

**பெண் விடுதலைப் படைப்புகளில் ஆதிக்க மொழி:  
கோதைத்தீவை முன்வைத்து.  
Power Discourse and Negotiating Gender:  
A Critical Study with special Reference to Kothai Theevu”**

ம.அ.இலட்சுமி தத்தை / Lakshmi Duttai<sup>1</sup>  
வி.சி.சீனிவாசன் / V.C.Srinivasan<sup>2</sup>

**Abstract**

V. Ramasamy's novel *Kothai Theevai* (1945) is widely regarded as a pioneering work that imagines a women-led social order as an alternative to patriarchal Indian society. Set in a utopian island where women hold administrative, cultural, military, and social authority, the novel is often celebrated as a strong voice for women's liberation. However, a deeper critical reading reveals

that the narrative continues to depend on masculine linguistic structures and ideological control. This study examines how “dominant language and gender authority” operate within the text despite its feminist surface. Through an analysis of coinage of vocabulary, dialogues, narrative viewpoint, myth reinterpretations, and key events, the research identifies a subtle but persistent presence of male power discourse. Although the novel proposes women's autonomy and matrilineal leadership, female identity is repeatedly framed within patriarchal expectations—beauty, gentleness, modesty, emotional depth, and moral responsibility. The central arguments on women's liberation are mostly expressed through male characters, making male consciousness the arbiter of female emancipation. Furthermore, the reinterpretations of myths such as Andal and Ahalikai, while outwardly critical, continue to subject female identity to a male-controlled symbolic order. Drawing theoretical support from discourse theorists such as Foucault and Lacan, the study argues that *Kothai Theevai* illustrates how language acts as a tool of power that constructs gender identity and regulates social meaning. The conclusion asserts that although the novel foregrounds women's liberation, its narrative unconsciously reinforces male ideological dominance through authority over language and interpretation.

**Keywords:** Kothai Theevai, feminism, power discourse, gender authority, patriarchal language, myth reinterpretation.

Date of submission: 2025-12-02  
Date of acceptance: 2025-12-15  
Date of Publication: 2025-12-30  
Corresponding author's Name:  
V.C.Srinivasan  
Email: Srvc2345@gmail.com

<sup>1</sup>The Author is an Assistant Professor in SOT, Pondicherry University, Pondicherry, India. Lakshmi.duttai@pondiuni.ac.in

<sup>2</sup>The Author is an Administrative Officer, Nandha Arts and Science College (Autonomous), Erode India. Srvc2345@gmail.com Orcid Id: <https://orcid.org/0009-0008-9926-7982>

### முன்னுரை

மனிதன் உடல் அமைப்பின் அடிப்படையில் எழுந்த ஆண் பெண் என்ற பாகுபாடு அவர்கள் ஆற்றும் செயல்களிலும், மதிப்பு நிலையிலும் வேறுபட்டு நிற்கும் நிலையை உருவாக்கிவிட்டது. பெண் இனப்பெருக்கி என்ற ஆற்றல் பெண்ணை இனத் தலைமை கொள்ளச் செய்திருந்தது. உழைப்பு, வீரம், செல்வம் போன்றன, பெண்ணை முதன்மைபடுத்தி வைத்திருந்த காலமும் இன வரலாற்றில் உண்டு. கால மாற்றத்தில் இல்லம், கணவன், குழந்தைகள் என்ற குடும்ப வட்டத்துக்குளேயே பெண்கள் சுழல வேண்டும் என்பதாக இச்சமூகம் மாற்றியமைத்தது. தொடக்கக் காலச் செயல்பாடுகள் காலப் போக்கில் நிரந்தரப் பாகுபாடுகளாக்கப்பட்டன. இதன் அடிப்படையில் சமுதாய எதிர்ப்புகளும் சமுதாய மதிப்புகளும் ஆடவர்களுக்கும் பெண்களுக்கும் வெவ்வேறாகக் கட்டமைக்கப்பட்டன.

ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக்காலத்தில் அடிமை இந்தியாவின் சமுதாயச் சூழலும் பெண்ணடிமையில் தான் சிக்கிக் கொண்டிருந்தது. நாட்டு விடுதலைக்காகப் போராடிய அரசியல் தலைவர்கள் நாட்டு விடுதலையோடு, சமூகச் சீர்திருத்தங்களிலும் தங்களை ஈடுபடுத்திக்கொண்டனர். இப்படியான இந்தியச் சூழலில் பெண் விடுதலைகான முயற்சிகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டன. தமிழ் எழுத்துலகம் பல சிந்தனைப் போராட்டங்களை முன்னெடுத்த அதே களத்தில், பெண்களுக்கான விடுதலையையும் முன்னெடுத்தது. இச்சூழலில் நவீன படைப்புலகில் வ.ரா.வின் எழுத்துக்கள் சமூக மறுமலர்ச்சிக்கான விதைகளாகவே வெளிப்பட்டன. இவரது புதினப்படைப்பான கோதைத்தீவு என்ற புதினப்படைப்பை இக்கட்டுரை ஆய்வுசெய்கின்றது.

### ஆய்வு முன்னோடிகள்

• கோதைத்தீவு நாவல் பற்றிய ஆய்வுக் கட்டுரைகள் பெரும்பாலும் பெண் விடுதலை, பெண்ணியக் கண்ணோட்டம், சமூக மாற்றம், தமிழ் இலக்கியத்தில் அதன் பங்கு ஆகியவற்றை மையமாகக் கொண்டுள்ளன.

• இக்கட்டுரை பெண்ணிய நோக்கில் இல்லாமல் பெண்ணின் தலைமைத்துவத்தைப் பேசும் புதினத்தில் ஆண் மொழியாடலின் ஆதிக்கத்தை ஆராய்கின்றது.

### வ.ராமசாமி அறிமுகம்

வ.ரா என்று அழைக்கப்படும் வ.ராமசாமி ஐயங்கார் அவர்கள் 1889ம் ஆண்டு செப்டம்பர் 17 ஆம் நாள் பிறந்தார். மெட்ரிகுலேஷன் பயின்ற அவர் தஞ்சாவூர் புனித பீட்டர் கல்லூரியில் எம். ஏ பயின்றார். எப். ஏ வகுப்பில் தேர்ச்சிப்பெறாதக் காரணத்தாலும் கல்லூரி நாட்களில் வந்தே மாதரம் என முழுக்கமிட்டதற்காகவும் கல்லூரி அவரைத் தண்டித்துள்ளது. “கல்கத்தாவில் சுரேந்திரநாத் பானர்ஜி நடத்தியக் கல்லூரியில் பயில ஆசைப்பட்டார். ஆனால் தகுந்த பரிந்துரை இல்லாததால் படிக்க இயலாது ஊர் திரும்பினார்” (சு.வேங்கடராமன், 1993). இதனைத் தொடர்ந்து புதுச்சேரியில் அரவிந்தர், பாரதி, வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி போன்றோரின் உறவால் விடுதலைப் போராட்டத்தில் ஐக்கியமானார்.

### வ.ரா வைப் பற்றிய விமர்சனங்கள்

வ.ரா வாழ்ந்த காலத்திலேயே அவர் படைப்புகள் மீது பல விமர்சனங்கள் வைக்கப்பட்டன. இந்திய விடுதலையோடு பெண் விடுதலையையும் அதிகம் பேசியதோடு தம் காலத்தில் சோதனை முயற்சிகளைச் சோர்வுறாமல் செய்துகாட்டியவர்.

1. சிந்தனையை மதிப்பவர்களுக்கெல்லாம் வ.ராவிடம் மதிப்புண்டு எனபது மணிக்கொடி சீனிவாசனின் கருத்து.
2. “சொற்செட்டும் வடிவச் செறிவும் இவரது படைப்புகளில் இல்லையென்றாலும் தீவிரமான உள்ளடக்க வலிமை வாய்ந்தவை. வ.ரா கதைகளின் செறிவான கட்டுக்கோப்பு மிக்க தன்மையை உணர்ந்து எழுதுபவர்” என்கிறார் சி.சு செல்லப்பா.
3. சு.வேங்கடராமன் அவர்கள் “புதுமை நாட்டம், விறுவிறுப்பான கருத்தோட்டம், படித்தவுடன் சராசரி வாசகனுக்கும் எளிதில் புரியும் தெளிவு சரள நடை, இவையே

வ.ரா” என்று குறிப்பிடுகின்றார்.

4. உரை நடைக்கு வ.ரா என்று பாரதியால் போற்றப்பட்டவர்.
5. “அக்கிரகாரத்தில் உதித்த அதிசய மனிதர். சீர்த்திருத்தச் செம்மல்” என்றல்லாம் அறிஞர் அண்ணாவால் சிறப்பிக்கப்பட்டவர்.
6. இன்றைக்கு எழுபதாண்டுகளுக்கு முன்பாகவே பெண் விடுதலைக்காக, சமத்துவத்திற்காக, முன்னேற்றத்திற்காகப் பேசியவர் வ.ரா. என்கிறார் கோ.வா. கீதா அவர்கள்.

இந்த விமர்சனங்கள் அனைத்தும் வ.ராவின் பெண் சமூகத்தின் மீதான சிந்தனை கருத்தாக்கங்களை முன் மொழிகின்றன.

#### அரசியல் ஈடுபாடு:

தீவிரத் தொண்டராக, வாழ்நாள் முழுவதும் காங்கிரஸ் இயக்கத்தில் தன்னை இணைத்துக்கொண்டவர் வ.ரா. “1910ஆம் ஆண்டு அலகாபாத் நகரில் நடைபெற்ற காங்கிரஸ் மாநாட்டில் முதன் முதலாகக் கலந்து கொண்டார். அது முதல் ஆண்டு தோறும் காங்கிரஸ் மாநாட்டில் கலந்துகொண்டதுடன் தாம் பணியாற்றிய பத்திரிகைகளில் அதைப் பற்றி விரிவாக எழுதினார்”. (வேங்கடராமன், 1993).

- 1930ல் உப்புச்சத்தியாகிரகத்தில் கலந்துகொண்டதால் கைது செய்யப்பட்டு அலிபூர் சிறையில் இருந்தார். சிறையிலிருந்து வந்தவுடன் தீவிரவாத அரசியலை விடுத்து, மிதவாத அரசியலுக்குத் திரும்பினார்.
- சிறையில் இருந்த போது what is poetry என்ற நீண்ட ஆங்கிலக் கட்டுரையை எழுதினார்.

#### வ.ரா.வின் இலக்கியக் கோட்பாடுகள்

- 1920 - சுதந்திரன் என்ற சொந்த இதழை நடத்தினார், டாக்டர் வரதராஜலு நாயுடு நடத்திய தமிழ் நாடு நாளிதழில் பணிபுரிந்தார்.
- 1924 - காரைக்குடியிலிருந்து வந்த சமரசபோதினி இதழில் பணியற்றினார்.

சொ.முருகப்பாவின் குமரன் இதழில் எழுதினார்.

- 1925 - சென்னையிலிருந்து வெளியான தமிழ்சுயராஜ்யா என்ற இதழில் பணிபுரிந்தார்.
  - 1928 - காரைக்குடியில் இருந்து வெளியான ஊழியன் இதழில் உதவி ஆசிரியாராகப் பணிபுரிந்தார். “உப்புச் சத்தியாகிரகத்தில்” பங்குபெற்று அலிபூர் சிறையில் இருந்தார்
  - 1933 - ஆண்டு செப்டம்பர் 17ம் தேதி கு.ஸ்ரீனிவாசன் டி.எஸ் சொக்கலிங்கம் வ.ரா மூவரும் இணைந்து மணிக்கொடி இதழைத் தொடங்கினர்.1935 இல் இலங்கை சென்று “வீரகேசரி” என்ற இதழுக்கு உதவி ஆசிரியாராகப் பணியாற்றினார்.
  - 1938 - தமிழ்நாடு நாளிதழில் பணியாற்றினார். ஜீலை மாத்தில் பாரததேவி என்னும் இதழுக்கு ஆசிரியாராகப் பணியாற்றினார்.
  - 1941-ல் அக்டோபர் 2 முதல் நவம்பர் இதழில் ஆசிரியாராகப் பணியாற்றினார்.
  - 1945ல் கோதைத்தீவு நாவல் வெளிவந்தது.
- “சமூகச்சீர்த்திருத்தம்,நாட்டுவிடுதலை,பெண்விடுதலை,தமிழ்மொழியினர் மேன்மை, தமிழின் உயர்வு, விடுதலை பெற்ற பிறகு மலரச் போகும் புது வாழ்க்கைக்குரிய மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள்” என்பன இலக்கியத்தின் - கலையின் - உள்ளடக்கமாக அமைய வேண்டுமென்கிறார் வ.ரா.” (சு. வேங்கடேசன்:பக்:50.1993)
- இலக்கிய வடிவச் சோதனை முயற்சிகளில் வெற்றிகண்டவர். இதில் வலிமை வாய்ந்த உள்ளடங்களைக் கையகப்படுத்தியவர். ஒரு எழுத்தாளன் இலக்கியத்தினைப் மனித வாழ்க்கைக்குப் பயன்பாடுடையதாகவே படைத்தல் வேண்டும் என்கிறார்.
  - 1923க்கும் 1951க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் தான் வ.ராவின் மிகுதியான படைப்புகள் வெளியாயின.

#### வண்முன்னேற்றச் சிந்தனைகள்

ஆங்கிலக் கல்வி அளித்த விழிப்புணர்வுகளும்

, மேலை நாடுகளில் எழுந்த பெண்ணிய இயக்கங்களும் இந்தியாவில் மகளிர் குறித்த எண்ணங்களை ஓரளவு தகர்க்கத் தொடங்கின. தமிழகத்தில் பெண் கல்வியும் பெண்களின் முன்னேற்றமும் சென்ற நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் நாட்டு விடுதலையோடு இணைத்து முன்னிலைப் படுத்தப்பட்டது. படைப்பாளர்கள் பலர் தங்களது படைப்புகளின் மூலம் பெண்களுக்கான மாற்றுச் சிந்தனைகளைப் பதிவு செய்தனர். இவர்களுள் மாயூரம் வேதநாயகம்பிள்ளை, பாரதி, பாரதிதாசன், திரு. வி.க, புதுமைபித்தன், வ.ரா, பெரியார் போன்றோர் குறிப்பிடத்தக்கோர்.

“இந்தியப் பெண்கள் பெருமைப்படுத்தப் படவேண்டும். மனிதன் முழுமனிதனாவது பெண்மை போற்றப்படும் போதுதான். லைப் பார்டனர் என்றும் தாய்க்குப் பின் தாரமென்றும் கூறுவது சமைப்பதற்காக அல்ல”. என்ற அ.கி. பரந்தாமன் அவர்களின் கருத்து இப்பகுதிக்குக் கூடுதல் விளக்கத்தினை வழங்குகின்றது.

#### வ.ராவின் பார்வையில் பெண் விடுதலை

பாரதி, அரவிந்தர், காந்தி இவர்களோடான நட்பு வ.ராவிடம் பெறும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியது. வ.ரா வாழ்ந்த காலம் நாட்டுவிடுதலை, பெண் விடுதலை, சமூக சீர்த்திருத்த விடுதலை என மும்முனையும் இணைந்த போராட்டமும் நடந்தது. சகோதரி சுப்புலட்சுமி, டாக்டர் முத்துலட்சுமி ரெட்டி போன்றவர்களின் சமூகச் சீர்த்திருத்தம் பெண் விடுதலை முயற்சி ஆகியன வ.ராவுக்குத் தூண்டுதலாக அமைந்தன. எண்ணங்களிலும், செயல்பாடுகளிலும் பெண் விடுதலை குறித்த நோக்கங்களைத் தாங்கித் தன் படைப்புகளின் வாயிலாக வெளிப்படுத்தினார்.

• இந்நாட்டுப் அநாதைப் பெண்கள் கூழுக்கு உப்பு வேண்டுமென்று கூக்குரலிடக் கூடிய தைரியம் இல்லாமல், வாய்க்குள் முணு முணுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் (விஜயம் ப.98)

• பேதைமை என்பது மாதர்க்கு அணிகலன் என்ற முட்டாள் பழமொழிக்குச் சாதகமாகப் பெண்ணும் ஆணை நம்பி ஏமாந்து போகிறாள் (விஜயம் ப.124) என்பது போன்ற பல கூற்றுகளை

அவரது படைப்புகளில் காணமுடியும்.

பெண்ணடிமை நிலைக்கான காரணங்களாகச் சிலவற்றைத் தன் படைப்புகளின் மூலம் எடுத்துரைக்கின்றார். “பெண்கள் தங்களுடைய அடிப்படை உரிமைகளை இழந்ததாலேயே மேம்பாடு அடைய முடியவில்லை. சொத்துரிமை, பதவி உயர்வு, கௌரவம் போன்ற பக்கபலமில்லாத அடிமைப் பெண்களின் மனத்தை ஆண்பிள்ளைகள் எளிதில் குழப்பம் செய்து விடுகிறார்கள் என்பதாக வ.ரா குறிப்பிடுகின்றார்.

1. ஆணாதிக்கச் சமூகம்
2. சம உரிமையின்மை
3. கல்வியின்மை
4. பொருளாதாரத் துணையின்மை
5. கைம்மை நிலை
6. பாலியல் வன்முறை
7. பொது மகளிர் வாழ்க்கை
- 8.

என்பன பெண்கள் மீது வைக்கப்படும் சமூக அவலங்கள். இவ் அவலங்களைச் செயல்படுத்த, இச்சமூகம் பல நிலைகளைக் கைகொள்கின்றது. மொழிவழி செயல்பாட்டின் மூலம் மேற்கண்ட அவலங்களைப் பெண்களே செயலாக்கும் வகையில் பெண் சமூகத்தைக் கட்டமைத்துள்ளது. இதனை மாற்றி அமைப்பதையே முதன்மை குறிக்கோளாகக் கொண்டார் வ.ரா.

#### கோதைத்தீவு எழுதப்பட்ட பின்னணி:-

வ.ரா எழுத்துப்பூர்வமாக இந்நாவலைப் பதிவு செய்தக் காலச் சூழலை அறிதல் அவசியம்

1. ஐ ரோ ப் பி ய ரி ட ம் இ ந் தி யா அடிமைப்பட்டிருந்த காலம். கிராமமாயினும் நகரமாயினும் மக்களின் மனநிலை நாட்டு விடுதலையில் அதிக கவனம் செலுத்தியது.
2. பழைய உளுத்துப்போன சமூகப் பழக்க வழக்கங்களுடன் சாதிமதச் சண்டைகளோடும் பெண்கள் மிக இழிந்த நிலையில் நடத்தப்பட்டிருந்த காலம்.

3. பாரதியை வ.ரா தன் குருவாக ஏற்றுக்கொண்ட காலம்.
4. சகோதரி சுப்புலட்சுமி, டாக்டர். முத்துலட்சுமி ரெட்டி போன்றவர்களின் சமூகச் சீர்த்திருத்த, பெண்விடுதலைச் சிந்தனைகள் வ.ராவிட்கு தூண்டுகோலாக அமைந்த காலம்.
5. தனது படைப்புக்களில் இயலும் வழியணைத்திலும் பெண்ணிற்காகக் குரல் கொடுத்த வ.ரா தாம் விரும்பும் பெண்ணுலகிற்கு ஒரு வடிவமாக “கோதைத் தீவைப் படைத்தார்”.
6. பாரதி கண்ட புதுமைப்பெண் வாழ்வதற்கு ஏற்ற உலகத்தைத் தனது பேனாமுனையின் உதவியின் மூலம் கோதைத் தீவில் வடிவமைத்தவர்.
7. “வாய்விட்டுச் சொல்ல சந்தர்ப்பமும் தைரியமும் உண்டாகுமாயின், பெண்கள் என்ன சொல்லுவார்கள் என்பதையும் என்ன செய்வார்கள் என்பதையும் கோதைத் தீவு என்ற கற்பனையின் மூலமாக என் சகோதர ஆண் மக்களுக்கு எடுத்துக் காண்பிக்க எத்தனித்திருக்கிறேன்” என்று வ.ரா. கோதைத் தீவு முன்னுறையில் கூறுகின்றார்.

### உயர்க்கற்பனை நாவல்

இவ்வகைப் படைப்புகள், பொதுவாகச் சமூகச் சீர்த்திருத்தக் கருத்துக்களையும் அரசியல் தத்துவங்களையும் முன்னெடுத்து, உயர்க்கற்பனை சமூக அமைப்பைச் சித்தரிக்கும். இப்படைப்புகளின் வாசிப்புக் கட்டமைக்கும் சமூகம், சமூக எதார்த்தத்திலிருந்து விலகி நிற்கும் சமூகமாகப் பிரதிபலிக்கும்.

இப்படியான சிந்தனையுடன் முதலில் வந்த தமிழ்ப் படைப்புப் பாரதியின் “ஞானரதம்” (1916) எனலாம். வ.ராவின் கோதைத்தீவு இச்சிந்தனை வகையை மேலும் மெருகூட்டியது எனலாம். தத்துவார்த்த நோக்கில் கற்பனைப் பயணத்தை மேற்கொண்டவர் பாரதி. ஆனால் வ.ரா. சமூக, அரசியல் அமைப்பையே கற்பனையாக உருவாக்கிப் பயணித்தவர். இந்நாவலில் படைப்பாளர் அமைக்க விரும்பிய “பெண்களை

ஆளும் சமூகத்தை” உருவாக்கினார். கோதைத்தீவை வெறும் ஒரு கற்பனை உலகமாகப் படைக்காமல் தனது சமூகச் சீர்த்திருத்தக் கருத்துக்களை முன்வைப்பதற்கான ஒரு கருவியாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார் வ.ரா. அக்காலச் சமூகத்தில் நிலவிய சாதியப் பாசுபாடுகள், பெண் அடிமைத்தனம், மூடநம்பிக்கைகள் போன்றவற்றை நேரடியாக விமர்சிக்காமல், அதற்கு ஒரு மாற்று வடிவத்தைக் கற்பனையாகச் சித்தரிப்பதன் மூலம், வாசகர்களைச் சிந்திக்கத் தூண்டினார்.

### கதைச்சுருக்கம்

1930இல் உப்புச் சத்தியாகிரகத்தில் ஈடுபட்டு ஆங்கிலேயே அரசால் சிறையில் அடைக்கப்பட்ட வ.ரா இரவிலே உறக்கம் வராமல் பாரதியார் பாடல்களைப் பாடிக் கொண்டிருக்கும் போது கணபதிராயன் என்பவர் அவருக்கு காட்சியளிக்கின்றார். உறக்கம் வராமலிருப்பதனால் ஆசிரியர் அவரோடு உரையாடுகின்றார். இப்படைப்பில் அவர்கள் இருவரும் உரையாடுவது போன்ற உத்தியும் அமைந்துள்ளது. கணபதிராயன் தன் நண்பன் பூபதிராயனுடன் கோதைத்தீவைக் காண செல்கின்றான். கோதைத்தீவில் பெண்களை இழிவுபடுத்தும் புரணங்கள், இலக்கியங்கள் தடைச் செய்யப்பட்டுள்ளன. புரணங்களும் இலக்கியங்களும் மறுபரிசீலனை செய்யப்படுகின்றன. இந்தியப் புரணங்களைப் புதிய கோணத்தில் கணபதிராயன் திறனாய்வுச் செய்வதோடு, தன்வாழ்க்கையில் நடந்த நிகழ்வுகளையும் சொல்லத் தொடங்குகின்றான். இத்தீவில் விபசார விடுதிகள், கள்ளுக்கடைகள் கிடையாது. சக்தி கோவிலுண்டு அதில் பாரதியாரின் ஆத்திச்சூடி, ஓளவையாரின் இலக்கியங்கள் எல்லோராலும் படிக்கப்படும். ஆணுக்கும் பெண்ணிற்கும் சொத்தில் சம உரிமை இருந்தது. இருபாலர்க்கும் உடல் உழைப்பு, ராணுவப்பயிற்சி, சமையல் பயிற்சி ஆகியன கட்டாயமாக்கப்பட்டன. இங்கு பெண்குழந்தைகளை ஆண்பிள்ளைகள் கேலி பேசுவது கடுந்தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.

தீவில் புதிய சொல்லாட்சிகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. ஆண்டாளின்

பெயரான கோதை என்பதே இத்தீவிற்குப் பெயராக்கப்பட்டுள்ளது. கொடுங்கோலனாக விளையாடும் ஆண்மகனுக்குக் கோதையே கோடலி போன்றவள் என்கிறார் வ.ரா.

### நாவல் மொழியும் ஆண்மொழி அரசியல்

மொழி என்பது ஒரு சமுதாயத்தின் வரலாறு, பண்பாடு, சமூக விழிமியங்கள் அனைத்தையும் தன்னகத்தே கொண்டது. அச்சமூக மக்களின் இயங்கியலுக்குப் பெரிதும் துணையாக நிற்பது. கருத்துப் பரிமாற்ற கருவி என்றாலும் சமூக உணர்வுகளின் வெளிப்பாட்டுத் தளமாகவும் இணைந்து செயல்படுவது மொழி. தனிமனித உணர்வுகளையும் மதிப்பீடுகளையும் சமூக நிலையில் ஏற்றுவதும், மொழியால் தாக்கங்கொள்ளச் செய்வதும் மொழியின் அதிகாரப் பணி.

“கோவைத் தீவு” நாவல் பெண் விடுதலையையும் பெண் தன்னாட்சியையும் மையக்கருத்தாகக் கொண்டு உயர்க்கற்பனை நாவலாக வ.ரா அவர்களால் படைக்கப்பட்டது. இந்நாவலின் அடித்தளக் கருத்துகளுக்கு முரணான “ஆண்” மொழிப் பதிவுகள் படைப்பாளரையும் விஞ்சிப் பதிவாகியுள்ளன, இம்மொழிப் பதிவுகளை இப்பகுதி ஆராய்கின்றது.

1. சொல்லாட்சிகள் வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி
2. சான்றுகள் வழி வெளிப்படும் ஆண்மொழி
3. நிகழ்வுகள் வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி
4. புராண விமர்சனங்கள் வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி
5. கடவுள் முரண்பாடு வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி

ஆகிய நிலைகளில் ஆராயப்படுகின்றது கோதைத்தீவு புதினம்.

### சொல்லாட்சிகள் வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி

கோதைத்தீவில் பேசும் மொழியில் கூட பேதமை கூடாது என்பதை மையப்படுத்திக், குறிப்பிட்ட சில சொல்லாட்சிகளை

உலவவிட்டுள்ளார் படைப்பாளி. பெண்ணியக் கல்வி முன்னிலைப்படுத்தும் திறனாய்வுக் கோட்பாடுகளுள் “பெண் மொழி” எனது மிகமுதன்மையானது. இச்சிந்தனையின் தோற்றுவாயாக, எடுத்துக்காட்டாக, இன்றைக்கு உள்வாங்கிகொள்ள உதவும் புதினம் கோதைத் தீவு எனலாம்.

### சிறப்புச் சொல்லாட்சிகள் :

- பெண்கள் - கோதை
- பெண் குழந்தை- தோகை
- திருமணம் ஆகாத பெண்  
- மல்லிகைபெண்
- கணவனை இழந்த பெண்- மூளி
- பெண்களில் முதிர்ந்தவர்- ஓளவை
- ஆண்கள் - காளை
- ஆண் குழந்தை - கன்று
- திருமணம் ஆகாத ஆண்-  
குட்டி ஆண்
- மனைவியை இழந்த ஆண் - மோழை
- ஆண்களில் முதிர்ந்தவர் - ஆழ்வார்

மேற்காட்டப்பட்டுள்ள சொற்கள் அனைத்தும் கோதைத்தீவில் பேச்சு மொழியில் பயன்படுத்தப்படும் சொல்லாட்சிகளாகக் கதாபாத்திரத்திரத்தின் மூலம் பதிவாகியுள்ளன. ஆனால் மிகச் சில இடங்களைத் தவிர வேறு இடங்களில் பயன்படுத்தப்படவில்லை. மேலும் யார் கூற்றின் வாயிலாக சொற்கள் அறிமுகம் செய்யப்பட்டுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. ஆண்கள் கூற்றில் இச்சொற்கள் இடம்பெறவில்லை என்பது குறிக்கத்தக்கது.

- புதுமையான சொல்லாடலை அறிமுகம் செய்வது போல் தோன்றினாலும், இச்சொற்கள் பெண்களின் மீதான சமூகப் பார்வை மாறாமல் அப்படியே பிரதிபலிக்கின்றன அஃதாவது.
- மூளி என்ற சொல் குறைபாடுடைய என்ற பொருளில் கையாளப்படும் சமுதாய

வழக்காறு. இச்சொல் பெண்ணிற்காகி நிற்கும் போது பெண் குறைபாடுடையவள் என்கிறாகின்றது.

- தோகை, மல்லிகை என்ற சொற்கள் மென்மை என்ற பொருளாக்கத்தில் இலக்கியங்கள் பதிவுசெய்கின்றன. மக்கள் வழக்காற்றிலும் பொருண்மையே. பெண் மென்மையானவள் என்பதான கருத்தாக்கம் மறைமுகமாகப் வெளிப்பட்டு நிற்கின்றது.

### கூற்றுக்கள் வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி

கதையில் இடம்பெறும் கூற்றுக்கள் ஆண்மொழி பதிவுசெய்துள்ள சமூக எதிர்ப்பார்ப்புக்களையே முன்மொழிகின்றன.

1. "கோதைத்தீவில் சுதந்திரத்தையும் பொறுப்பையும் உணர்ந்து நடக்கும் பெண்களை ஆடவர்கள் வெறுக்க மாட்டார்கள்" (பக்-72)
2. இந்த நாட்டிலேதான் பெண்ணுக்குச் சலுகை அதிகம், பெண்கள் கட்டைத்துளிர்ந்ததுப் போல, ஆண் சிங்கங்களோடு மல்யுத்தம் செய்யப் புறப்பட்டு விடுகின்றனர் (பக்-84) என்று கூறியவரை, கைது செய்து தண்டிக்கின்றனர்.
3. இந்தத் தண்டனையை விமர்சிக்கும் படைப்பாளி "பெண்களைச் சிறிது கௌரவக் குறைவாகப் பேசினாலும் அந்த நாட்டார் அனைவரும் அதை பெரிதாகக் கொண்டு விடுகின்றனர்" என்பதாக முடிக்கின்றார் (பக்-84)
4. "பெண்களுக்கே இந்த நாட்டில் கூச்சமில்லாத பொழுது எனக்கு ஏன் கூச்சம் இருக்க வேண்டும்" என்பது கணபதிராயனின் கூற்று (பக்-88)
5. ஆண்டாளின் பெருவிழாவில் ஆண்டாளின் பிறப்புப் படைப்பாளனால் விமர்சிக்கப்படுகிறது. "சாதி விட்டுச் சாதியில் கள்ளக் காதல் ஏற்படக் கூடாதா" (பக்-94) என்பதாக அமைகின்றது.
6. கோதைத் தீவில் அதுவும் பெண்கள் கூடிக்கொண்டிருந்த கூட்டத்தில் இவ்வளவு

அமைதியும் ஒழுங்கும் நிலவியதும், கூட்டத்தில் சந்தமின்றி இமைப் பொழுதில் கலைந்து போனதும் என்னை வியப்பில் ஆழ்த்தியது (பல் -108).

கூற்றுக்களில் வெளிப்பட்டு நிற்கும் செய்திகளை ஒன்றினைத்து நோக்கும் போது

- பெண்கள் பொறுப்புடன் செயல்பட வேண்டும்
- ஆண்களை எதிர்க்கக் கூடாது
- சுய கௌரவம் பெண்களுக்குக் கூடாது
- பெண்கள் கூச்சமுடையவர்கள்
- காதல் என்பது கள்ளத்தனம்
- பெண்கள் தேவையில்லாமல் பேசுவர்கள்.

இச்செய்திகள் பெண் சமூகம் எப்படி இருந்தது, எப்படி இருக்கின்றது, எப்படி இருக்கவேண்டும் என்று ஆண் மனநிலையில் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.

### நிகழ்வுகள் வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி:-

● கோதைத்தீவிற்குப் பெண் காவலாளிகளை மீறி ஆற்றில் நீந்திச் செல்கிறார்கள் கணபதிராயனும், பூபதியும். இதனைக் கண்ட பெண் காவலாளிகள் அவர்களைக் கைது செய்கின்றனர். கைது செய்யும் போது நடைபெறும் நிகழ்வு.

"விலங்கிடும் பொழுது நாங்கள் ஒன்றும் ஆட்சேபிக்கவில்லை, எங்கள் உடல் வலிமையையும் காண்பிக்கவில்லை. எங்களுக்குக் கோபமே வரவில்லை. மாயத்தால் விலங்கிட்டதைப் போல, ஆண்களை வாழ்க்கையில் பெண்கள் இழுத்துச் செல்வதற்குப் பதிலாக, மெய்யாகவே விலங்கிட்டு அழைத்துச் சென்றது எங்களுக்கு வியப்பாயிருந்ததே ஒழிய வேறு எந்த உணர்ச்சியும் எங்களுக்கு உண்டாகவில்லை." (ப-57).

● மூளியும் மோழையும் மனம் செய்து கொள்வதை அடிப்படையாகக் கொண்ட நிகழ்வு:

"அனேகமாக மூளி ஒருமோழையைத்தான்

மணமுடித்துக் கொள்ளுவாள். இரண்டு குழந்தைகளுக்கு அதிகமாகப் பெற்றிருக்கும் மூளியாவது மோழையாவது கல்யாணம் செய்து கொள்ளலாகாது. மேலும் அவர்கள் மணமுடித்துக் கொள்ள விருப்பம் கொள்வதில்லை. தங்கள் குழந்தைகளைக் காப்பற்றிக்கொண்டு, பொதுவான ஊழியத்தில் அவர்கள் கலந்து கொண்டு மிகவும் ஊக்கத்துடன் வேலை செய்து உழைத்து வருவார்கள். அவ்வாறு செய்பவர்களுக்குத் தனிக் கௌரவமும் சட்டமும் அரசாங்கத்தாரால் அளிக்கப்பெறும். மூளிகளும் மோழைகளும் இந்தக் கௌவரப் பட்டத்தை அதிகமாக மதிக்கிறார்களேயல்லாமல், சுய நலத்தைக் கருதி மணம் முடித்துக் கொள்வதில் தங்கள் கருத்தையும் செலுத்துவதில்லை” (பக்:81).

• திருமணம் தொடர்பான நிகழ்வு: கல்யாணம் சுயம்வர (காதல்) முறையில் நடைபெற்றாலும் பெற்றோர்களும் பெரியோர்களும் சம்மதம் கொடுத்தாலன்றி குறித்த ஜோடி மணமுடித்துக் கொள்ள முடியாது (பக்-73)

இம்மூன்று நிகழ்வுகளும் சில செய்திகளைக் காட்சிப்படுத்த முயற்சிசெய்துள்ளன.

### முதல் நிகழ்வு:

பெண்களை ஆண்களுக்கு அடுத்த நிலையில் வைத்தே சித்திரித்துள்ளது. ஆண்கள் வலிமையுடையவர்கள் போலும் பெண்கள் உடல்வலிமையற்றவர்கள் போலவும் ஆண்கள் கோப உணர்வு அதிகம் பெற்றவர்களாகவும் பெண்கள் மாயக்கள்ளிகள் போலவும் பெண்கள் உணர்ச்சியைத் தூண்டுபவர்கள் போலவும் பெண்கள் மீதான மதிப்பீடுகள் கதைப்போக்கில் வைக்கப்படுகின்றன.

### அடுத்த இரண்டு நிகழ்வுகள்:

பெண்களின் திருமணம் தொடர்பாக அமைந்தவைகளாகும். சுயவரமாகப் பெண்கள் தங்களுக்கான ஆண்களைத் தெரிவுச் செய்தாலும் பெற்றோர்களின் சம்மதமே அத்திருமணத்தை முடிவுச் செய்யும். விதவைப் பெண்களின் மறுமணம்.

1. மூளி மோழையைத் தான் மணக்க

இயலும்

2. பொதுவான ஊழியத்தில் கவனம்

3. அரசாங்கத்தால் கௌரவித்தல்

இச்செயல்கள் பெண்களின் மறுமணம் குறித்த முரண்பாடான கருத்துகளை முன்வைக்கின்றன.

“அஃதாவது பால்யவிவாகமே சமூகத்திலிருந்து மறையாதக் காலத்து விதவை மறுமணம் பற்றிய சிந்தனையை வைத்தது, முற்போக்கான சிந்தனை என்பதில் சிறிதளவும் ஐயமில்லை” ஆனால் விதவை மறுமணம் என்றுகூறி பொதுவான ஊழியம், அரசாங்க வெகுமதி என்பதை முன்மொழிந்து தங்களுக்குத் தாங்களாகவே தடைவிதித்துக் கொள்ளும் மனநிலையை உருவாக்கிவிடுகிறார் படைப்பாளர்.

இதுபோன்று சுயம்வரத் திருமணமாகப் பெண்கள் சிந்தித்தாலும் சமூகம் நோக்கும் வகையான மணத்தையே புரிதல் வேண்டும் என்பதாக அமைத்து விடுகின்றார்.

### புராண விமர்சனங்கள் வெளிப்படுத்தும் ஆண் மொழி

ஆண்டாளின் கதையை மீள்வாசிப்புச் செய்கிறார் வ.ரா.ஆண்டாள்பற்றி வேறுப்பட்ட நிலையில் விமர்சனம் செய்யப்பட்டுள்ளது இந்நாவலில். கோதையாகிய ஆண்டாள் அவள் காலத்து ஆண் சமூகத்தை வெறுத்ததன் வெளிப்பாடே இறைவனைத் தந்தலைவனாகத் தெரிவு செய்தது. ஆண் வர்க்கத்திற்கே கோடாலியாகத் திகழ்பவள் கோதை. எனவே தான் அவளின் பெயரில் இத்தீவு இயங்குகின்றது என்பதாக உரையாடல் பொதுமையில் நிகழ்த்தப்படுகின்றது. இந்நிகழ்வு முடிவுற்ற பின்னர், இவ்வுரையாடலை நிகழ்த்திய பூங்காவனம் மல்லிகையைப் பாராட்டுவது போல் அமையும் ஒரு நிகழ்வு. “நேற்றைக்கு நீங்கள் ஆண்டாளைப் பற்றிப் பேசினது ரசமாயிருந்தது. ஆனால் கோதைத் தீவிற்கு வெளியே அதை நீங்கள் சொல்லியிருக்க முடியாது. உங்களை அவ்விடத்திலேயே குண்டமாகப்பிடித்து, உயிரைவாங்கியிருப்பார்கள் என்று பூபதியின் கூற்றாகப் படைப்பாளி பேசுகிறார். (பக் 110)

• அகலிகை கல்லானது யார் குற்றம்? என்பதாக நீதி மன்ற வழக்கு நடைபெறுகின்றது. இவ்வழக்கு விதரன், சீதை, ஆண்டாள், மேரி, ஆகியோர் முன்னிலையில் நடைபெறுவதாகக் காட்டப்படுகிறது. இதில் கௌதமன் குற்றவாளியாக நிறுத்தப்படுகிறார்.

1. பெண்ணின் இன்பத்தை உணர கௌதமர் கந்தர்வலோகத்தில் ஸ்திரீகளின் மத்தியில் கோடி வருஷம் வாழ்ந்து கலை அழகையும் காதலின் மாண்பையும் உணரவேண்டும் என்பது ஆண்டாளின் கூற்று
2. கட்டழகியான அகலிகை, கற்பனையில் படைத்தப்பெண், அழகில் எத்தனை வகையுண்டோ அத்தனையும் கலந்து செய்யப்பட்ட அழகி, என்பன அகலிகைக்குச் சொல்லப்பட்ட அடை மொழிகள்.
3. கௌதமனுடைய இகலோக அனுபவம் குறை கொண்டது. அவர் செய்தது அறியாப் பிழை. அதை குற்றமாய் பாவிக்கலாகாது. எனவே அவர் செய்தது அசட்டுத்தனம்”. ஆன்ம ஞான பக்குவம் பெற்ற கௌதமரை, இந்த நீதிஸ்தலம் விசாரித்ததே அவருக்குத் தகுந்த தண்டனை என்பது சீதையின் கூற்று. இதுவே இறுதி செய்யப்பட்டது.
4. அகலிகை தான் விரும்பும் வாழ்க்கையை மேற்கொள்ளலாம் என்பதாகவும் நீதி வழங்கப்படுகின்றது.

பெண்களை அடிமையாகவும் நுகர்வுபொருளாகவும் கருதி அவளைப் பாதாதிகேசம் கேசாதிபாதம் வருணிக்கும் தமிழ் இலக்கியப் படைப்புக்களை விமர்சனம் செய்யும் வ.ரா., பெண்களை இழிவுப்படுத்தும் புராண இதிகாச இலக்கியங்கள் கோதைத் தீவில் தடைசெய்யப்பட்ட ஒன்று என்பது மாணிக்கக் கோதையாரின் கூற்று. ஆனால் மேற்கூறப்பட்ட அகலிகைக் கதையில் கௌதமன் குற்றம் சாற்றப்பட்டவராகக் கருதப்பட்டாலும் அகலிகை தான் விரும்பும் வாழ்க்கையை மேற்கொண்டாலும் பெண் என்பவள் போகப்பொருளாகவும் கலைவடிவாகவும் மட்டுமே அமைத்துப், பெண்களின் கூற்றுகளிலேயே வெளியிடுகிறார் வ.ரா

• சத்தியாவான் சாவித்ரி புராணமும் இந்நாவலில் விவாதிக்கப்படுகின்றது. எமதர்மனிடம் வாதாடும் சாவித்ரியை நோக்கி எமதர்மன் கேட்பதாக ஒரு கேள்வி. “நீ எல்லா சூழலிலும் ஏதாவதொரு ஆணிடம் தொங்கித்தான் வாழ்வாயோ?... என்பதாகும்.

இவ்வாறு பல புராணங்கள் இப்புதினத்தில் மீள்வாசிப்பாகவும் விமர்சனமாகவும் திறனாய்வாகவும் கேள்விக்கேட்பது போலவும் கையாளப்பட்டுள்ளன. பெண்களின் மீது நிகழ்த்தப்படும் கதையாடல்கள் மட்டுமே இப்புதினத்தில் முன்மொழியப்பட்டுள்ளன என்பது இவ்வாய்வில் உற்று நோக்க வேண்டியது.

#### கடவுள் முரண்பாடு வெளிப்படுத்தும் ஆண்மொழி:-

1. எங்கள் நாட்டில் ஒவ்வொரு ஊரிலும் ஒரு பராசக்தி கோயில் உண்டு. விரத அனுஷ்டானத்துடன் இருக்கும் யாரும் பூஜை செய்யலாம். இராமாயணம், பாரதம் தவிர வேறு இலக்கியங்களோ புராணங்களோ இங்குப் படிக்க இயலாது. (பக் 48)

2. இன்றைக்கு ஆண்டாள் பெருநாள். கோதைதீவு என்ற கருத்துக்கும் கற்பனைக்கும் ஆண்டாளின் மூர்த்தியே முக்கிய காரணமாகும். பெண்விடுதலைக்கு மூல ஆவேசமாக விளங்கும் ஆண்டாளின் பெருநாளைக் கோதைத்தீவில் கொண்டாடி வருகிறோம்.(பக்-94).

ஆண்டாளையும் பராசக்தியையும் பேசும் கதையில் ஆண் தெய்வங்கள் குறித்த இலக்கியங்களே பெரும்பான்மை பேசப்படவேண்டும் என்பது இங்கு ஆய்வுக்குட்படுத்தவேண்டிய ஒரு பகுதி. மக்கள் நிம்மதியான உறக்கம் கொள்ள காரணம் அவர்களது ஆண்டவன் பாற்கடலில் பள்ளிக்கொண்டு ஆனந்தமாக நித்திரை புரிகின்றான். படைப்பில் வெளிப்படும் தெய்வ வழிபாடு, படைப்பாளனின் ஆழ்மனம் ஆண்தலைமை வழிபாட்டினை விட்டுவிடவில்லை என்பதைக் காட்டுகின்றது. இராமாயணம், மகாபாரத நூல்கள் படிப்பதிலும், அரங்கநாதனை வணங்குவதிலும் படைப்பாளரின் ஆண்தலைமை வழிபாட்டுப் பதிவுகள்

கிடைக்கின்றன.

### III

நம்முடைய மொழி என்கிற வாய்பாடு மூலம் நமக்கு வந்து சேர்ந்த புனைவுகள் மூலம் ஒரு போதும் இந்த உலகத்தை, இந்த மனிதனை அறிந்து கொள்ள முடியாது. அர்த்தம் என்பது கண்டுபிடிப்பதல்ல, உருவாக்கப்படுவது. இப்படி அர்த்தப்படுத்தும் பணியில் பெரும் பங்கு வகிப்பது மனிதனின் பரிணாம வளர்ச்சியில் வந்த மொழிதான் என்பது லக்கானின் கூற்று.

- மொழியைக் கையாலும் அதிகாரத்தைக் காப்பற்றிக் கொள்கிறவன் ஆக்கிரமிப்பாளனாக ஆளுபவனாக வடிவம் எடுக்கிறான். “ஒரு பொருளுக்கு அர்த்தம் எனபது அதிகாரம் யாருடைய கட்டுபாட்டுக்குள் இருக்கிறதோ அவர் புனைந்து தருகின்ற மொழிதான் அப்பொருளுக்கான அர்த்தம் என்றாகிறது” என்பது ஃபூக்கோவின் கருத்து.
- “தந்தை வழிச் சமூகத்தில் பெண்ணின் அடையாளம் என்பது ஆணால் புனையப்பட்ட ஒன்றுதான். ஆண்/பெண் உறவு முறையில் ஆணின் அதிகாரம் பெண் உலகத்திற்குள் நுழைவதில் பெரும்பங்கு அளித்திருப்பது மொழிதான் என்பது தெரிகிறது. தமிழில் பண்பாட்டை வடிவமைப்பதில் ஆழமான செல்வாக்கு இந்த மொழியின் திருவிளையாடலுக்கு உண்டு” என்பது பஞ்சாங்கம் அவர்களின் கருத்து.

மொழியைச் சமுதாயத்தோடு இணைத்துப் பார்க்கும்போதுதான், மொழி வழக்குகளின் சமுதாயக் சார்புத்தன்மை தெரியவரும். வட்டரா வழக்கு, சாதிவழக்கு, சமய வழக்கு முதலியன சமுதாயச் சார்புத் தன்மைகளைக் காட்டும் மொழி வெளிப்பாடுகள். மொழியின் பயன்பாடே அதிகார உறவுகளைக் கட்டமைக்கிறது. மொழி என்பது பயன்பாட்டளவில் அதிகாரத் தன்மையைப் பிரதிபலிப்பதாகவும் அதிகாரக் கட்டமைப்பிற்கு உதவுவதாகவும் அமையும் என்பது எல்.இராமமூர்த்தி அவர்களின் கூற்று.

### IV

பெண் விடுதலைக்கும் பெண்களின் சுயச்சிந்தனைகளுக்கும் இந்திய விடுதலைக்கும் முன்னமே குரல் கொடுத்தவர்களுள் குறிப்பிட்டுச் சொல்லக்கூடியவர் வ.ராமசாமி என்பதில் ஐயம் ஏதுவுமில்லை

மேற்கூறப்பட்ட கருத்துகள் மொழி அதிகாரக் கட்டமைப்பிற்கு உதவும் மிக முக்கியக் கருவி என்பதை நிரூபிக்கின்றன. ஆண் கதைச் சொல்லியின் மூலம் கிடைக்கப்பெறும் பெண் விடுதலையைப் பேசும் நாவலான கோதைத்தீவு ஆண் மையமிட்ட சமூகத்தின் மொழியாகவே வெளிப்படுகிறது

- பெண் விடுதலைக்கான முன்னெடுப்பும் கூட ஓர் ஆணால் தான் முதன்முதலில் நிகழ்த்தப்பட்ட வேண்டும் என்பது இந்நாவலில் மேடையில் மாணிக்க கோதையார் பேசாமலிருக்க, பார்வையாளராக வந்த கணபதிராயனும் பூபதியும் பேசுகின்றனர் என்ற காட்சிக் கட்டமைப்பு மூலம் அறியமுடிகின்றது.
- “வாய்விட்டுச் சொல்ல சந்தர்ப்பமும் தைரியமும் உண்டாகும் போது பெண்கள் என்ன சொல்லுவார்கள் என்பதையும் என்ன செய்வார்கள் என்பதையும் கோதைத்தீவின் மூலம் எடுத்துக் காண்பித்துள்ளேன்” என்று நாவலின் முன்னுரையில் கூறும் படைப்பாளர், ஆண் எதிர்நோக்கும் பெண் விடுதலையை மட்டுமே பேசியுள்ளார் என்பதாகவே உணரமுடிகின்றது.
- பெண் மென்மையானவள், அழகானவள், பொறுப்புணர்ந்தவள், கூச்சமுடையவள், உணர்விற்பத்தைத் தருபவள். இக்கூற்றுகள் ஆண் தலைமைச் சமூகம் கட்டமைத்தத் பெண்களையே இப்படைப்புக் காட்டுகின்றது என்பதை உணரமுடிகின்றது.
- தன்னாட்சிச் செய்யும் பெண்களை உயர்க்கற்பனையில் தான் காண இயலும் என்பது போன்ற வாசிப்பை இந்நாவல் அளிக்கின்றது.
- ஆண்டாளின் கதையை விமர்சிப்பதும்

பெண்ணியச் சிந்தனை பெண் விடுதலை தொடர்பான செயல்பாடுகள் கோதைத் தீவு போன்ற கற்பனை உலகத்திற்கு மட்டுமே பொருந்துவன. இயல்புலகில் இக்கருத்துகள் பேச இயலாதன என்ற அகவயக் கருத்தாக்கமும் இதன் மூலம் கிடைக்கப்பெறுகின்றது.

- தாய்த்தலைமையைக் கொண்ட சமுதாயமாகத் தமிழ்க் சமுதாயம் காணப்பட்டாலும் பிறப்பு முதல் இறப்பு

வரை பெண்கள், உறவு நிலையில் ஆணைச் சார்ந்தே வாழவேண்டும் என்ற கடப்பாடுத் தமிழ்ச் சமுதாயப் பண்பாட்டின் வெளிப்பாடாகக் காணப்படுகின்றது.

இந்த அடிப்படையில் நோக்கும் போது பெண்களின் சுய சார்பை உயர்த்திப்பேசப் படைக்கப்பட்ட கோதைத்தீவில் பெண் எல்லாச் சூழலிலும் ஓர் ஆணைச் சார்ந்து வாழவேண்டும் என்ற கருத்துப் படைப்பாளனின் கூற்றில் இழையோடியுள்ளமையை அறிய முடிகின்றது.

## References

- Anneathomas. (2002). Tamilaga Magalir. International Tamil Studies.
- Chandrasegaran, R. (2001). Tamil Ilakiya Valviyal Vilumiyam: Panmuga Parvai. Mahakavi Bharathiyar Library.
- Penniyap Parvaigal. (1996). Department of TaTamil, Chennai Cristian College.
- Ramasamy, Va. (1945). Kothai Thivu. Puthaka Nilaiyam.  
([https://www.tamildigitallibrary.in/admin/assets/book/TVA\\_BOK\\_0038270/TVA\\_BOK\\_0038270\\_%E0%AE%95%E0%AF%8B%E0%AE%A4%E0%AF%88%E0%AE%A4%E0%AF%8D\\_%E0%AE%A4%E0%AF%80%E0%AE%B5%E0%AF%81\\_1945.pdf](https://www.tamildigitallibrary.in/admin/assets/book/TVA_BOK_0038270/TVA_BOK_0038270_%E0%AE%95%E0%AF%8B%E0%AE%A4%E0%AF%88%E0%AE%A4%E0%AF%8D_%E0%AE%A4%E0%AF%80%E0%AE%B5%E0%AF%81_1945.pdf)).
- Ramamorthy, L. (2005). Moliyum Athikaramum. Agaram Publications.
- Vengkadaraman, S. (1993). Va.Ra Inthiya Ilakiya Sirpigal. Sakitya Academic.